

参 政 消 息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1979年7月

29

星期日

第7518期

美白宫宣布将向尼加拉瓜提供援助

【美联社华盛顿七月二十七日电】白宫今天宣布，卡特总统将向尼加拉瓜提供应急食品和医药用品，美国驻该国大使将于明日乘专机返回马那瓜。

劳伦斯·佩苏略大使由于同目前的桑地诺阵线执政委员会以前的政权发生争执而离开了该国，他将返回尼加拉瓜首都，以便下周向新政府递交国书。

美报文章《苏联经济问题重重》

说苏联的工业生产看来远远落后于计划，钢产量落后于去年的水平，劳动生产率远没有得到预期的提高，农业又面临歉收，今年外贸将再次出现巨大赤字

尺天然气。它说，这比一九七八年同一时期增长百分之九，比计划规定的指标增长百分之四。

对粮食产量的估计使工业问题更加复杂的是苏联今年粮食收成前景不怎么妙。由于气

候恶劣，预料苏联今年粮食产量远远达不到计划规定的二亿二千六百万吨。举例来说，美国农业部预计苏联粮食产量大约为一亿八千万吨，这大概会迫使苏联从西方进口大量粮食。

增加进口当然会加重苏联经济的负担，会使苏联对西方的贸易出现巨大的赤字。大通曼哈顿银行最近发表的一份报告说，苏联今年的贸易逆差将是三十一亿美元至三十四亿美元之间，同去年的三十三亿美元贸易逆差没有多大的差别。

大通曼哈顿银行又说，明年，苏联贸易赤字大概会上升到四十五亿美元左右。它说，其原因是，苏联将需要更多的西方设备和材料来完成现行的五年计划（一九八〇年到期）的工程项目。它说，还需要进口一些物资来为在莫斯科举行的一九八〇年夏季奥林匹克运动会作准备。

美国情报人士说

苏商船未给印支难民任何帮助

【美联社华盛顿七月二十七日电】美国情报人士今天说，八十多艘在南海和泰国湾活动的苏联商船，没有对在船上的越南难民给予任何帮助。这些人士说，在过去一周内，当开始进行国际营救努力时，

人们看到了苏联的这些船只在这些水域内。

作为这种努力的一部分，在其他一些海军舰只和飞机已接到命令要照管出事的小船的同时，美国第七舰队的两艘舰只已从一些漏水的船上营救了一些难民。

关系仍然是非常敌对的，这种小小的边界冲突不可能使它们的关系再恶化到哪里去。

【安莎社北京七月二十六日电】据这里的人士说，自七月十六日发生中苏边界事件后，边界上的紧张局势仍很紧张。

关于在新疆发生的这起事件本身，中国的说法是苏军越过了边界，而苏联报道则说，被打死和被打伤的是中国军人，他们和一支巡逻队一起潜入了苏联境内一公里。

苏联新闻社副社长在东京谈苏中关系

【法新社东京七月二十七日电】苏联新闻社副社长哈罗夫在东京对记者发表的谈话中说，苏中两国签订互不侵犯条约，取代将于明年春期满的中苏同盟条约。

哈罗夫在东京对记者发表的谈话中说，苏中两国签订互不侵犯条约，取代将于明年春期满的中苏同盟条约。

方观察家估计，情况将会恶化，而不是好转。

譬如，中央情报局不久前把它估计的苏联经济今后几年的年增长率，从百分之四降到了百分之三，并且说它认为在那以后增长率将“逐渐下降”。在上周末华盛顿透露的国会证词中，中央情报局预言苏联的农业和能源将会成为“苏联领导人头痛的严重经济问题”，并且说在整个八十年代，苏联领导人“将不得不尽力应付困境”。

问题已经在日益增多。据苏联中央统计局的数字，今年上半年的工业产值比去年同期增长百分之三点五，而一九七九全年的增长指标是百分之五点七。第一季度的生产由于冬季异常的严寒而有所减少，恶劣的气候造成了燃料供应的中断和整个工业的一些混乱。然而，第二季度的产值，仅仅比去年同期增长百分之四。

生产率落后 那些结果之所以不那么显著的一个原因是，劳动生产率的增长已达不到所希望的目标，而这种增长理应是工业产量提高的最大因素。官方的计划人员要求今年生产率增长百分之四点五，但是上半年，生产率只增长百分之二点五。尽管如此，这在工业增产中占四分之三。

生产情况最令人担忧的部门当中有石油工业部门，其上半年显然欠产六千六百万桶。上月，苏联的《经济报》说，石油工业未能完成指标这一点，“限制了炼油和石油化工工业的发展以及一系列其他方式的生产”。

相比之下，苏联天然气工业生产情况很好。据中央统计局说，上半年生产了七点一兆立方英

外电评述苏联就中苏边界事件致我方的照会

【路透社莫斯科七月二十六日电】苏联今天拒绝了北京就上周发生的一起边界事件提出的抗议，并指责中国就这起事件向全世界撒谎。

苏联今天的复照交给了中国驻莫斯科大使馆，复照含蓄地指责中国挑起这个事件是个挑衅行动。根据塔斯社的广播，苏联照会说，这起事件和中国散布的关于这一事件的说法是“无助于两国关系正常化的”行动。

这一提法似乎表明，莫斯科也许认为这件事是妨碍调整这两个互相争吵的共产党国家之间的国家关系的一个障碍。双方都已同意这次会谈于九月中旬举行。

不过，在苏联坚持会谈只在莫斯科举行而不按照中国的建议在

苏联首都和北京轮流举行之后，会谈是否能举行仍是个疑问。

苏联在今天的照会中重申的说法是：那个被打死的人是事件发生地点附近的那个中国地区的保安机关的政治教官。根据莫斯科的说法，他和另外三个中国人越境侵入苏联领土纵深达一公里，他是在同苏联一支边防值勤队发生冲突时被打死的。

莫斯科今天的照会说，那个受伤的兽医现

他还说，苏联将尽一切努力确保七月十六日发生的边界事件不影响苏联同中国的关系正常化。他强调说，这次事件并不是预谋的行动，驻这里的苏联大使馆的发言人说，对这件事他没有什么意见要谈。

【本刊讯】美国《华尔街日报》七月十七日刊登该报记者埃里克·摩根索勒的一篇文章，标题是《由于出现通货膨胀和生产落后，苏联经济也问题重重》，全文译载如下：

当美国陷入经济衰退的时候，苏联也为它自己的重重严重经济问题所缠绕。

苏联的工业生产看来远远落后于计划。石油产量没有达到指标，钢产量落后于去年的水平。劳动生产率远没有得到预期的提高。官员们已警告说，今年秋冬可能出现燃料不足。

尤有甚者，苏联看来面临一次令人失望的小麦收成，部分地由于这一原因，今年似乎将再次出现巨额外贸逆差。苏联官员正在公开谈论更长期的能源问题，以及十年内将日益加剧的劳力不足和比例不平衡。

苏联政府不久前心怀歉意地实行了一点苏联式的通货膨胀，提高某些消费品的价格，例如小汽车提价百分之十八，皮毛商品提价百分之五十。饭馆里的啤酒平均涨价百分之四十五。

困难的一年 正象这些事情所表明的那样，一九七九年正变成苏联经济困难的一年。许多西

共 同 社 道

《正常化会谈出现新的技术障碍》

的西方外交观察家认为中苏在拟定会谈议题上有很大分歧

综述中国外交部发言人就中苏会谈问题答该社记者问

说驻北京

【共同社北京七月二十七日电】（记者：边见）题：正常化会谈出现新的技术性障碍，中国正式确认苏联备忘录

中国外交部发言人二十七日下午答复共同社北京分社就中苏会谈问题进行的提问时正式确认下述情况：苏方就中方的备忘录（十六日）答复说，一、同意九月中旬在莫斯科举行（谈判），二、苏方代表团首席代表为副外长伊利切夫。这份答复备忘录已于二十三日送给中国驻莫斯科大使馆。

但是，这位发言人透露，“苏方在这份备忘录中强调说，反对中方提议的在莫斯科和北京交替举行，会谈的地点只是莫斯科一处”。承认了九月中旬两国副外长会谈开场时又将发生新的技术性障碍。

对于提问的“中方是否已最后同意苏联的答复”问题，他回避作直接说明，只是暗示正在研究中。

中苏关系正常化会谈是中国在通知不延长两国友好同盟条约的同时建议的。以前交换备忘录的过程只就“九月中旬在莫斯科举行，中国方面派遣王幼平和苏联方面派遣伊利切夫两副外长为首席代表问题也包括在议题中”等三项内容取得同意。

此间西方外交观察家的分析认为，中苏两国在拟定议题上也有很大的意见分歧。中国方面要把撤退驻蒙古的苏军和中苏边界苏军脱离接触问题也作为主要议题，而苏联方面则主张要把签订将来的“不使用武力条约”或者“互不侵犯条约”问题作为主题。

同时，这位观察家就苏联反对在莫斯科一北京交换举行一事认为，这可能是表明要把正常化谈判和两国边界谈判分开进行。

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》六月十一日刊登该报记者罗伯特·普雷斯的一篇文章，题为《成功会破坏美国农村吗》，摘译如下：

芝加哥地区许多退休人员移居到阿肯色州蒙顿霍姆—奥扎克山区的一个偏僻的、曾经是寂静的小镇——以致当地有线电视系统在芝加哥增加了一个站。

有史以来第一次，美国农村的发展速度超过了美国城市。从数字上看，城市地区的发展仍然越来越快，但是农村地区的发展速度更快。

农村的新发展不仅是从城市迁往郊区的活动的延伸。远离大城市的偏僻农村地区也属于发展最快的地区之列。

几年来一直停滞不前或者人口逐渐减少的小城镇和没有同其它地区合并的地区，现在正在努力调整发展速度，以容纳大量涌进的退休人员和过腻了城市生活的工人。

一些农村地区的人口从一九七〇年到一九七六年增加了一倍，并且这种趋势还在继续。数百个这种地区的发展速度是这个时期都市县的平均发展速度的二至三倍。

新到农村的人和长期在农村居住的人都开始感到担心。他们问道，从而形成的新商业区和小块地区以及车辆的增加，会使这些农村地区失去吸引力吗？怎样才能使一个地区不被迅速的发展所淹没呢？

在发展迅速的蒙顿霍姆长期居住的劳埃德·菲斯克说：“我们的整个生活方式都改变了，我们当地人希望过较好的生活，但是现在这种情况是我们无论怎么想也想不到的。”

失去小城镇的风味 菲斯克先生说：“我认为我们已经失去了我们小城市的风味。”

引人注意的地区有加利福尼亚、新墨西哥、密苏里、阿肯色、佛罗里达、新罕布什尔和佛蒙特的农村地区。

出现了几个问题：1、陌生。农村的迅速发展仍然是一个比较新的、人们不怎么了解的问题，特别是在联邦一级。2、要求互相冲突。在全国许多小城市的市政厅和古老的县法院里，民选的官员们受到各种互相冲突的压力：新来的人要求提供大城市的服务——铺设路面的马路、路灯、自来水和下水系统，增加图书馆、公园——而不管是新来的还是长期居住的都反对增加税收以支付这些服务事业所需要的开支。3、一致意见。一些居住在农村的人欢迎发展以及发展带来的就业机会；许多人（通常首先是新移居者）希望放慢发展速度。但是现在看来正在形成这样一种一致的意见：要有指导地发展以保持该地区的农村特色。

然而，当地的领导人常常缺乏应付这项任务的训练。一个镇子的人对其它镇子的事常常一无所知。

加利福尼亚一些城镇现在按定额批准大楼的修建，佛蒙特一个村子有意少铺马路；密苏里和佛罗里达的一些幽静区没有采取什么行动来阻止发展。

迅速发展的原因 许多农村地区的迅速发展是由最近出现的几种趋势造成的：

• 退休人员的退休金比以往任何时期都多，他们能够比较容易地支付移居到他们选择的地区的费用。他们离开了老朋友，但是交上了新朋友。

• 越来越多的工人对城市生活失去兴趣，而到农村地区去工作（工资往往要少一些）。

• 发展又促进发展。由于到农村地区的退休人员和旅游人员增加和工业向城市化程度较差的地区转移，农村地区出现了越来越多的就业机会。就业机会吸引了新来者，也使一些如果没有就业机会就可能去城市的人留了下来。

离开城市地区的运动几乎完全是白人的运动。从城市迁出的活动带有某些种族主义的色彩。

避免与世隔绝 离开城市主要不是一种重新回到大地的运动。一些人仍然想与世隔绝——与任何城镇，甚至小城镇隔绝，过田园诗般的生

美报文章《成功会破坏美国农村吗》

说美国农村的发展速度有史以来第一次超过了城市，农村的新发展是从城市迁往郊区的活动的延伸；一些农村地区的人口从一九七〇年到一九七六年增加了一倍，这种趋势还在继续

活。但是大部分新到农村的人，特别是退休人员，避免与世隔绝。他们成群地住在一起——常常住在小块景色宜人的地区，往往是被湖光、山色或河流这类有魅力的大自然景色所吸引。

所以，从地理角度来讲，大部分美国农村地区仍然是老样子——还是农村。但是许多新来者心目中最好的地方开始拥挤起来。

兰德公司的彼得·莫里森说：“如果大批移居的人因为乡下‘小’而移居到乡下，他们可能会破坏他们追求的东西。”

但是本报记者发现，小只是新来者追求的几个重要特色之一，其它还有：气候、大自然的美和公共服务事业。

奥扎克山区名列前茅 奥扎克山区在阿肯色州的北部和密苏里州的南部，有一些人工湖，是今天美国发展最快的农村幽静区之一。

其它发展迅速的农村地区有：新不列颠北部和密执安北部的游乐区；爱达荷、俄勒冈、佛蒙特的新兴的或者扩建的制造工业区；西部和阿巴拉契亚山脉一些地方的采矿区；亚利桑那、新墨西哥和佛罗里达州的一些幽静区。

美国农业部人口问题专家卡尔文·比尔是最早用文件证明这种农村发展新趋势的人之一。他说：“迅速发展可能和停滞不前一样破坏农村地区的吸引力和生活环境。”

取得联邦援助的条件 联邦的援助大部分，只限于贫困程度和失业率较高的城镇。

在美国许多发展迅速的农村城镇，存在许多伤脑筋的问题：供水和下水系统陈旧，负载过大；通往各小区的道路路面没有铺过；消防和治安保护不足；公园太挤。

本报记者发现，不管是私人的还是联邦的农

英刊文章《在贪污已成为一种生活方式的地方》

评述东欧一些国家报纸关于贪污贿赂等问题的报道

【本刊讯】英国《苏联问题分析家》六月十四日刊登一篇文章，题为《在贪污已成为一种生活方式的地方》，摘译如下：

每一个东欧国家都以某种方式报道过贪污、贿赂、欺骗和其它一些不法行为。这些不法行为的根源是不难追究的。贪污一词在这里被用来形容范围广泛的活动。无论是货物还是劳务的供应远远不能满足需求的地方；在社会活动受到过份限制，以此掩饰供应不足的地方；以及在人们已经承认无视规章制度成了满足他们需求的唯一办法的地方，贪污现象比比皆是。

事至如此地步，可以说贪污已成惯常风气了；人们不再循规蹈矩，照章办事，而是随时准备歪曲或者破坏规章制度。共产党鼓吹平均主义，给其制度增添了紧张压力，平均主义使人产生了不可能实现

的愿望，但与此同时，一些享受特权的人显然在过着十分称心如意的生活。徇私情，行小惠，往往可使人找到晋级晋身的捷径。通观此种贪污现象，可以得出相当令人惊讶的结论：同对“不规矩的”政治行为的监督相比，对经济领域里的不规矩行为的监督常常是极不稳定的。结论必然是：当局默认一定程度的贪污是平常事，不会构成政治挑战。

最后，贪污还应被看作是相对繁荣的表现。在五十年代，东欧人差不多都困苦不堪，而在七十年代，东欧社会中相当一部分人除了衣食住行的必需品得到满足外，还有余钱可花。

在这方面，唯独共产党的意识形态起不了指导作用，多余收入的唯一用场是消费。尤其对于收入有所节余的第一代人来说，这种消费的相当大的一部分必然

会支持除采矿以外的城镇，因为采矿城镇的发展被认为同联邦的能源政策有关。

正当在二千五百个非都市县中，只有五百个县的人口在逐步减少的时候，国家的重点仍然是促进发展。在这五百个县中，有许多还很穷，但是总的说来，今天农村地区只比城市地区稍微穷一点。如果目前的发展趋势继续下去，美国农村将会继续越来越富。但是比尔和其它人口问题专家无法预料，到一九九〇年以后还能不能继续发展。比较近的一个捉摸不定的因素是能源危机。天然气和石油价格的提高会使农村生活比较难以维持吗？

七十年代的大转变 从一九七〇年到一九七六年，非都市县的增长率为百分之八；都市县的增长率只有百分之四点七。

在六十年代期间（和以前的几十年），情况恰恰相反：都市县的增长率为百分之十七，农村县的增长率为百分之四点四。（一个县如果包含或者接近一个有五万人或五万人以上的城市中心，就被称为都市县。）

从一九七〇年到一九七六年，主要由于自然增长（而不是人口移居），都市县增加了八百万人，而农村县增加了五百万人。大约有一亿七千万美国人仍然住在都市县，而住在农村县的有五千万人。

几十年来的民意测验表明，大约有一半美国人喜欢住在小城镇或农村地区。首先，他们认为城市对抚养孩子来说是最糟糕的地方。

现在，随着越来越多的人开始实现住到农村去的愿望，迅速发展的问题也变得越来越大。新出现的离开城市的运动会使美国农村变成什么样，这个问题还没有答案。

• •

另一个目标是教育，为保证能进大学而掏腰包贿赂人家并不是不常见的现象。从东欧报刊的报道中可以明显看出这种或那种类似的问题。

罗马尼亚去年揭露了一件最令人触目惊心的贪污案件。这就是“罗马尼亚酒店大骗局”。这出丑闻的中心人物是乔治·斯特凡内斯库，一九七六年他被任命为布加勒斯特一家酒店的经理，他生财有道，把这家酒店变成了一家私人工厂，在酒里掺杂其他东西，从中谋利。

经济比罗马尼亚发达得多的捷克斯洛伐克的情况没有很大的不同，捷克斯洛伐克一家报纸承认，他们的贪污事件比资本主义社会的还要经常，向法庭控告的贿赂案件的数目是很小的——一九七七年捷克斯洛伐克只有一百六十二人受到这种控告，因为牵连的各方都想掩盖案件，不然他们就容易受到刑法的制裁。有一点已说得非常明白：舆论乃至地方当局也站在被抓和被控告的人一边。

是摆阔气的挥霍浪费。

无论是在战前身居统治地位的豪绅贵族之中，还是在仿效这些豪绅贵族的农民阶层里，有一点是得到承认的，即个人必须大手大脚地花钱，显得自己阔气。对于资产阶级克勤克俭、以图发家致富的美德，人们是嗤之以鼻的。个人手里有多余的钱，除了花掉之外，没有其他实际的用途，这一点使目前的情况更加恶化；个人手中的余钱除了留作将来用之外，是不能用来进行合法投资的，而将来用这笔钱只不过是推迟消费的时间罢了。

顺便提一下，多数东欧国家的私人住房比英国的还多。不过，一个已经有了住房和通常的耐久消费品的家庭，还是希望能有更多的开销。出国旅行是一种可能性，但有这样的危险：它将使国家失去急需的硬通货（就到西方和南斯拉夫旅游而论）。

法新社报道 查兰·辛格将就任印度总理

合众社说辛格的政府将是一个脆弱的联合政府

【法新社新德里七月二十七日电】据这里今晚正式宣布，印度尚未就任的总理查兰·辛格以及至少十五位部长将于明天格林威治时间八时，在雷迪总统主持下宣誓就职。

同时，正统派国大党今晚宣布，如果人民党（世俗派）和联盟其他伙伴给予“最大重视”，那么它将参加辛格政府。

该党主席斯瓦兰·辛格对报界说，施政纲领的一部分内容已得到了其他联盟伙伴的同意。

国大党希望联盟予以接受的纲领的要点是：恢复印度北部阿利加尔穆斯林大学的穆斯林特性，保护贱民，在语言政策上保证非印地语各邦的权利，恢复法

律和秩序，消灭贪污腐化现象，扭转价格上涨趋势，实行土改以及优先发展农业和农村。

同时，在人民党阵营内，即将下台的副总理贾格吉凡·拉姆在莫拉尔吉·德赛下台以后，今天当选为人民党议会党团领袖。

【合众国际社新德里七月二十七日电】（记者：格林）在经过十天的政治混乱之后，查兰·辛格这个农民的儿子、前独立斗争战士，今天以印度下一任总理的姿态出现了。

辛格曾任德赛内阁财政部长，主张发展小工业，主张通过改善农业管理来解决印度的经济困难。

人们认为，他在经济问题上主张同莫斯科和华盛顿保持等距离。

他曾在五十年代阻止了一项在印度采用苏联式集体农业计划。

辛格生活朴素，住在新德里的一所公家房子里。人们认为他意志坚强。辛格的上台一部分是靠前总理英·甘地的支持。

预料辛格组织的政府将是一个脆弱的联合政府，议会人士说这个

印报报道 《新政府受到“亲苏派祝福”》

【本刊讯】印度《政治家报》七月二十七日刊登一则消息，题为《新政府受到“亲苏派的祝福”》，摘译如下：

西孟加拉邦的左翼阵线人士认为，将由查兰·辛格组成的新政府是得到亲苏“势力”的祝福的。据左翼阵线人

士说，除了已保证支持查兰·辛格的这个政府的印共外，另一个重要的亲俄集团是马杜·利马耶领导的社会党派别。他们说，由乔治·费尔南德斯领导的社会党派别不能说成是亲苏的。这些人说，印共支持一个依赖国大党（英迪拉派）的政府的行动，再次表明了它对独裁势力是“软弱的”。

辛格一九〇二年出生在印度人口最多的北方邦的农民家庭。他以文学学位从大学毕业，参加过圣雄甘地领导的独立运动。

在英国统治时期他曾两次坐牢——第一次是因为参加争取自由的斗争，第二次是因为在第二次世界大战期间参加了反战活动。

印共（马列）说，印度人民党、社会党人、民主国大党、国大党（英迪拉派）、印共和印共（马）进行的反国民志愿团宣传是为建立一个亲苏政府的计划的一部分。

藏撤出所有的军队、并把一九六二年中印边界冲突以来占领的印度领土归还给印度。

纳拉因说：“要夺回被中国占领的每一寸土地。”

【美联社新德里七月二十七日电】受命组阁的总理查兰·辛格的亲密助手拉杰·纳拉因今天说，辛格的新政府将废弃印度对美国、苏联和中国奉行的他称之为“绥靖”的政策。

六十二岁的纳拉因在一次两万五千名支持者——大多数是属于辛格的农业集团的小农和农场主——的集会上说，“对各个超级大国奉行绥靖方针的对外政策将告结束”，这时人群中发出了一片欢呼声。

他还要求中国从西藏撤出所有的军队、并把一九六二年中印边界冲突以来占领的印度领土归还给印度。

路透社报道

阿富汗当局要美中巴削减驻阿使馆人员

【路透社伊斯兰堡七月二十六日电】驻伊斯兰堡的外交官们今天说，阿富汗已命令美国、中国和巴基斯坦削减它们驻喀布尔使馆的人员。

他们说，阿富汗外交部于二十四日——在美国宣布它将撤离使馆人员的一百名家眷之后二十四小时——向这三个国家的使团发出了照会。

喀布尔左翼统治者一直指责这三个国家支持威胁着阿富汗中央政府的部落骚乱。据信，反对塔拉基政府的穆斯林部落人控制着阿富汗大约百分之七十五的地区。

美国、中国和巴基斯坦，否认他们在帮助阿富汗的叛乱分子。

阿富汗外交部的照会要求“大大”削减使馆人员，并把这种削减同自去年四月政变以来减少了对阿富汗的援助联系起来。

这些外交官说，照会说，自从去年四月政变以后委派到阿富汗的一切人员都要撤回去。

驻巴基斯坦首都的西方国家的外交官们认为，这个行动既是在美国单方面宣布撤离其使馆人员眷属之后保全面子的一种手法，也是表明苏联支持的喀布尔政府对农村地区的战事感到担心的进一步证据。

【德新社莫斯科七月二十五日电】苏联报纸的消息今天说，阿富汗要求华盛顿削减美国驻喀布尔大使馆的工作人员。

美国大使馆是唯一被点了名的使馆。

美国正式承认尼加拉瓜新政府 并将考虑尼引渡索摩查的要求

【合众国际社马那瓜七月二十四日电】尼加拉瓜的新革命政府今天正式得到美国的承认。美国说，它将“考虑”要求引渡前独裁者索摩查的请求。

在华盛顿，国务院发言人约翰·特拉特纳说，尼加拉瓜外交部通过美国驻马那瓜大使馆传话说，它希望同美国保持关系。

特拉特纳说，国务院对大使馆答复说，“美国也盼望继续保持关系。”

特拉特纳说，索摩查曾试图获得不受引渡的豁免权。

特拉特纳又说，但是“我们没有承担义务”。

这位国务院发言人说，还没有收到要求引渡索摩查的请求。但是如果收到这种要求的话，“我们将考虑它”。

数以千计的尼加拉瓜人，按照新的民族复兴执政委员会的命令，昨天恢复工作。

大使馆人士说，执政委员会外交部长米格尔·德斯科托，昨天向美国大使馆送了一份照会，正式通知华盛顿尼加拉瓜成立了新政府，并寻求承认。

政府还命令检察长要求引渡索摩查、他的儿子安·索摩查、他的兄弟何塞·索摩查和未具体指名的索摩查的其他亲属和助手。

执政委员会的成员塞尔希奥·拉米雷斯说，尼加拉瓜的新领导人想问索摩查“许多问题”，因为这位前独裁者“和他的朋友”在他们出走时把国库的资金洗劫一空。

萨尔瓦多和洪都拉斯宣布 同尼加拉瓜新政府保持正常关系

【埃菲社圣萨尔瓦多七月二十四日电】萨尔瓦多政府今天承认尼加拉瓜复兴政府，并表示愿同它继续保持友好关系。

【埃菲社特古西加尔巴七月二十四日电】据此间官方宣布，洪都拉斯政府今天决定继续与尼加拉瓜新政府保持正常关系。

合众社通讯 《重建，真正的挑战》

谈尼加拉瓜新政府面临的问题

【本刊讯】哥伦比亚《时代报》七月二十二日刊登合众国际社一篇通讯，题为《重建，真正的挑战》，摘译如下：

推翻索摩查总统的桑地诺游击队员开始发现，推翻一个可恶的独裁统治者比重建和领导一个被十九个月的内战几乎完全摧毁的国家容易。

民族复兴执政委员会今后所面临的困难是严重的，其中有一蹶不振的经济、战争造成的政治痛苦和人员损失，以及逃跑的国民警卫队员扔在街头的数千件武器。

通过民主或马克思主义独裁统治的方式来解决这些问题，会影响到美国和国际银行可能向他们提供的迫切需要的援助数额。

在经历了四十三年来的索摩查家族的独裁统

治以后，将由桑地诺分子所组成的执政委员会来领导这个拥有二百四十万人口的国家，该委员会是由三名温和派、一名马克思主义者和一名左派分子组成。

但是，他们中的任何人都不具有拉美人对“领袖”所期待的才能，不具有古巴的菲德尔·卡斯特罗那样的左派领袖，或右派领袖如西班牙的佛朗哥那样的天赋。

执政委员会的当务之急是，恢复几乎一直处于无政府状态的国家秩序。由于国民警卫队和警察突然瓦解，以及政府军在逃跑时扔下了所有的武器，持武器者比比皆是，秩序混乱，无法无天的现象更严重了。

十岁的孩子走进独裁者丢下的办公室，拿起枪，对国民警卫队附近的兵营横扫一气，

直到桑地诺分子命令他们交出武器为止。小孩们是听话了。但是被许多市民拿去的武器和警卫队员尚未交出的武器，将成为一个大军械库，今后时刻会用来进行潜在的政治斗争或个

人斗争。

另一个问题是如何处理国民警卫队的队员，其中许多是天真的士兵，但是，有一些人

尼新政府表示将加入不结盟运动

【拉美社马那瓜七月二十四日电】尼加拉瓜将在哈瓦那举行的第六次不结盟最高级会议期间，要求接纳它加入不结盟国家运动，并由民族复兴政府的一个代表团出席这次会议。

执政委员会五个成员之一塞·拉·梅尔卡多，在专门接见拉美社记者时的谈话中宣布了这一决定。

在十九个月内战中，残酷杀害了数百名手无寸铁的妇女和孩子。

执政委员会说，战犯将依法审判，尽管一些起义的指挥官说，一些人应该当场枪决，就象古巴和伊朗在革命胜利以后采用的方式一样。

最后一个，而且对尼加拉瓜人民来说是最重要的问题是重建国家，因为它被索摩查家族吸了几十年的血，后来在大多数城市进行的内战中又遭到了狂轰滥炸。

“不结盟将是我们对外政策的轴心，因为我们知道，尼加拉瓜在将来会有许多敌人，我们必须很好地确定我们的声援范围。”

“我们将要求不结盟国家给予援助，并将对社会主义阵营开始执行新的政策。”这位政府成员还谈到了新政府的职能、最重要的计划和民众基础。

在墨西哥，已经采取一些步骤把牛蛙的皮加工成各种产品。

美《纽约时报》刊登巴特菲尔德一篇专稿

《在中国的两名美国教师吸引大批学生》

【本刊讯】美国《纽约时报》六月二十七日刊登福克斯·巴特菲尔德发自中国昆明的一篇专稿，题为《在中国的两名美国教师吸引大批学生》，摘译如下：

每星期五上午，成群结队的中国学生就拥挤在云南大学一个教室的周围，想旁听关于英国和美国历史的讲课。

这堂课吸引人的一个主要原因是因为讲课的老师是伊丽莎白·本森·布斯和她的儿子帕迪，他们是今年首批来中国开始教书的四十个美国人中的两位。

布斯母子俩——布斯夫人五十三岁，帕迪二十四岁——每次都匆匆忙忙地讲授一大堆可能引起争论的历史。有一堂课讲了资本主义的兴起和工业革命，在另一堂课上又讲了马克思、达尔文、弗洛伊德和爱因斯坦，在这些人中，只有马克思是学生

们所熟悉的。

表演决斗戏 布斯母子俩还在课外演戏，以便为他们的缺乏背景知识和得不到教科书的美国学生弥补不足，例如，他们表演了亚历山大·汉密尔顿和艾伦·伯尔的决斗（汉密尔顿和艾伦·伯尔都是十八世纪时美国的著名政治家，他们为竞选总统和纽约州长而进行了决斗，汉密尔顿在决斗中受伤致死。——本刊注）。

布斯母子和来自得克萨斯大学的二十八岁的教师史蒂夫·索普是共产党一九四九年执政以来在这个位于中国西南部的有一百八十万人口的城市中居住的第一批美国人。

布斯母子在这儿的四个月中，时而振奋、时而沮丧的经历看来是具有代表性的，其他美国教师和现在分散在中国各地的八位美国学者的经历也是如此。

布斯母子是在向前

中国驻华盛顿联络处（现在的中国大使馆）提出申请后被中国政府聘请来教授英语的。但是，布斯夫人（华盛顿美国大学的历史教师）和她的儿子（威斯康星大学的新近一届毕业生）很快就发现了一个严重的问题：书的问题。

大学图书馆里的很少一点藏书大部分是第二次世界大战期间和五

十年代书籍，这证明大跃进和之后的文化革命使收藏图书的工作中断了。使这个问题更加复杂的是，学生们只能在上自己主修课时才能借阅材料，每人每学期只能借三本书。

为了克服这些困难，布斯母子已开设了他们自己的有三百本书的借书处，这些书是从他们在美国的亲友和路过昆明的美国游客那儿收集来的。

布斯母子和索普必须经常应付中国的官僚作风，这是一个很艰巨的任务。他们最近受到了一项命令的打击，这

起人民的不满。这家报纸批评市政公用事业部门欠账二十亿元（三千亿美元），公用事业的款项应当首先搞好地下部的建设。

这家报纸没有说如何改正“鬼”楼的供水问题，下水道的电力基础结构，来访的一些美国建筑师最近得知，因为水压不足，供水只能到一层楼。

此外，建筑者没有安排可以容纳几万人的新公寓所需要的粮店、学校，甚至取暖锅炉房。

这种现象已经引起人民的不满。这家报纸批评市政公用事业部门欠账二十亿元（三千亿美元），公用事业的款项应当首先搞好地下部的建设。

墨西哥《永久》周刊文章《青蛙，一种可以和红雀比美的佳肴》

说墨西哥政府把大量生产青蛙纳入水产养殖中心的正常活动，以便在全国养殖青蛙

【本刊讯】墨西哥《永久》周刊五月三十日出版的一期刊登一篇文章，题为《青蛙，一种可以和红雀比美的佳肴》，摘译如下：

尽管种种传说、迷信和神话赋予青蛙一种虚假、神秘的形象，但是青蛙仍不能摆脱它对大自然所承担的义务：供人们食用。

一些地区，由于主要湖泊迅速干涸和经常过度的捕捉，几乎是取之不尽的地区性的青蛙已大大减少。然而这并未减少人们对鲜美可口的蛙肉的兴趣，相反，对青蛙肉的兴趣却增

《青蛙，一种可以和红雀比美的佳肴》

说墨西哥政府把大量生产青蛙纳入水产养殖中心的正常活动，以便在全国养殖青蛙

加了。今天青蛙既是一些农村地区的家常便饭，又是一些精益求精的美食家们的佳肴。

已经发生的事情是，国际上青蛙养殖业的一些经济因素已促使青蛙的产量不断增加。

墨西哥青蛙质量最佳，超过世界其他国家，这就使得美国有了巨大的需求。美国以高于印度和日本等国出口的青蛙的价格购买了它们养殖的大部分青蛙。

因此，联邦政府把大量生产青蛙和蝌蚪纳入了一些水产养殖中心的正常活动，以便在全国具备适合青蛙发育条

件的水塘里“养殖青蛙”。

政府的努力主要是发展体大味美的牛蛙。青蛙在水不太深、有着丰富的水生植物、天然和附加食料的水塘里很容易养殖。在炎热的气候中，二十四个月就可以成为商品蛙，在三年半里可以长到三十五厘米（把腿拉直计算）。

在墨西哥和国外，人们喜食青蛙肉是由于它味道鲜美和易于消化。青蛙肉脂肪少，糖份低，它含大量的水（百分之八十四），使它比其他肉类更鲜嫩，

讨论当前的问题 一名美国记者今天到一个教室参观时被学生们

合众社说外国人议论北京前三门新楼为何不住人

【合众国际社北京七月十一日电】北京新建的“鬼”公寓楼房之被报纸揭开，引起了外国客人和中国人几个月以来一直在传播着有关新建的楼房，但是，一直空着的若干高大公寓楼房的流言，在这座城市里，尽管集中力量大搞了房屋建筑工程，仍然有数十万人住在拥挤的没有自来水的住宅区里。

被外国人称为“鬼”楼的一批没住人的新大楼在市区形成了一道坚固的高墙，这些楼房的新的现代化窗子都没有挂窗帘，楼门紧闭着，门厅满是尘土。

过路人常常停下来，瞧着三环路上的这些高大的“鬼”楼。北京市政府机关报《北京日报》透露说，这些新楼不能使用的原因为：市政配套设施跟不上，供水和下水、电力和暖气供不上。

由于这个原因，当一个游泳者突然发现附近有一条鲨鱼的时候，如果他是浅水中，他就应该站着不动。米勒说，这个鲨鱼可能出于好奇心而靠近，但是不太可能进行攻击。如果是在较深的水里，游泳者就应该用平稳的动作踩水。布鲁斯·米勒对于研究所的鲨鱼湖中的鲨鱼来说，是一个非常熟悉的人物。它们直接向

他游去。他还从来没有被咬过一口。米勒先生说，即使这样，“如果我做出任何突然的鲨鱼未曾预料的动作，或者象一些受伤的动物那样在水中来回猛烈地摆动，我就会引起鲨鱼的攻击。”但是，米勒说，即使是鲨鱼，“也会对温柔的动作作出非常明确的回答”。

酸味也较少。同其他人们常吃的肉类（野兽肉、猪肉、鸡肉、小牛肉、牡蛎肉和鱼肉）相比，青蛙肉无论是味道和营养价值都是最高的。青蛙对环境的适应性强，并且能够在除南极洲以外的任何大陆生活。有些青蛙甚至可以在一些其他两栖动物不能生存的不毛之地生活。还有一些青蛙生活在超过海拔四千五百公尺的亚洲的喜马拉雅山区。

在墨西哥有两个牛蛙蝌蚪繁殖场，这些繁殖场从事育种和水塘繁殖工作，以便使这种两栖动物能够良好稳定的成长。

在墨西哥，已经采取一些步骤把牛蛙的皮加工成各种产品。

一命令不加解释地取消了关于允许他们在暑假期间周游中国的保证。

但是，布斯母子的一百五十名学英语的学生，特别是在中国新近恢复入学考试制度后招收的一、二年级的学生，使他们感到十分欣慰。

布斯夫人说，“我没法形容他们有多好，他们是那样活泼、勤奋，具有强烈的求知欲，他们已经在一年内学完了美国学生要二年才能学完的课程。”

讨论当前的问题 一名美国记者今天到一个教室参观时被学生们

合众社说外国人议论北京前三门新楼为何不住人

【合众国际社北京七月十一日电】北京新建的“鬼”公寓楼房之被报纸揭开，引起了外国客人和中国人几个月以来一直在传播着有关新建的楼房，但是，一直空着的若干高大公寓楼房的流言，在这座城市里，尽管集中力量大搞了房屋建筑工程，仍然有数十万人住在拥挤的没有自来水的住宅区里。

被外国人称为“鬼”楼的一批没住人的新大楼在市区形成了一道坚固的高墙，这些楼房的新的现代化窗子都没有挂窗帘，楼门紧闭着，门厅满是尘土。

过路人常常停下来，瞧着三环路上的这些高大的“鬼”楼。北京市政府机关报《北京日报》透露说，这些新楼不能使用的原因为：市政配套设施跟不上，供水和下水、电力和暖气供不上。

由于这个原因，当一个游泳者突然发现附近有一条鲨鱼的时候，如果他是浅水中，他就应该站着不动。米勒说，这个鲨鱼可能出于好奇心而靠近，但是不太可能进行攻击。如果是在较深的水里，游泳者就应该用平稳的动作踩水。布鲁斯·米勒对于研究所的鲨鱼湖中的鲨鱼来说，是一个非常熟悉的人物。它们直接向

他游去。他还从来没有被咬过一口。米勒先生说，即使这样，“如果我做出任何突然的鲨鱼未曾预料的动作，或者象一些受伤的动物那样在水中来回猛烈地摆动，我就会引起鲨鱼的攻击。”但是，米勒说，即使是鲨鱼，“也会对温柔的动作作出非常明确的回答”。

酸味也较少。同其他人们常吃的肉类（野兽肉、猪肉、鸡肉、小牛肉、牡蛎肉和鱼肉）相比，青蛙肉无论是味道和营养价值都是最高的。青蛙对环境的适应性强，并且能够在除南极洲以外的任何大陆生活。有些青蛙甚至可以在一些其他两栖动物不能生存的不毛之地生活。还有一些青蛙生活在超过海拔四千五百公尺的亚洲的喜马拉雅山区。

在墨西哥有两个牛蛙蝌蚪繁殖场，这些繁殖场从事育种和水塘繁殖工作，以便使这种两栖动物能够良好稳定的成长。

在墨西哥，已经采取一些步骤把牛蛙的皮加工成各种产品。

美文

《带着鲨鱼在海洋世界的咸水湖里散步》

之一。

这位壮实的科学家和冒险家几乎同他研究和收集的鲨鱼一样，在浪里就象在家里一般。他是海洋世界的鲨鱼研究所的工作人员，这个研究所在佛罗里达的基斯。他的工作就是为海洋世界在美国的三个公园和世界各地的研究

所及水族馆收集鲨鱼。但是收集鲨鱼要比从船上简单地扔下钓饵并把鲨鱼带到岸边要复杂得多，因为有一天这些鲨鱼将在陈列窗前活着展出，以满足旅游者们的的好奇心。尽管鲨鱼具有可怕的名声，但是它们对于变化很敏感，它们几乎是需要精心管理的娇气的动物。因此当鲨鱼第一次放进研究所的鲨鱼湖里时，就需要带着这些新来的鲨鱼“散步”。

米勒穿着潜水衣踩水，等待着新来的鲨鱼（最近的一次是一条九英尺的凶狠的鲨鱼），当它游近他的时候，当即抓住鲨鱼的脊鳍，然后引着它沿着围栏散步，使它了解新的环境。这时，鲨鱼就象一个孩子在他母亲手中一样，感到很安全，由于潜水者的存在它也感到安心。米勒尊重它们，他的动作稳重而细心。因为突然的和不正常的动作就好象告诉鲨鱼，这里有什么东西遭到攻击。

研究鲨鱼的任何学者很快就会懂得，好莱坞对这种海洋动物的解释是荒谬的。在电影《鲨鱼》中，鲨鱼被认

为具有报复的动机，米勒先生说，由于鲨鱼具有“动物简直不可能有的智力，因此它能对它周围的环境作出本能的反应，而不是理性的反应”。它并不象一个狮子那样有意识地猎食，而是到处巡游，吃掉那些它碰到的能容易吃掉的东西，即一些弱小、受了伤或死了的东西。它出现在这个地球

《青蛙，一种可以和红雀比美的佳肴》

说墨西哥政府把大量生产青蛙纳入水产养殖中心的正常活动，以便在全国养殖青蛙

【本刊讯】墨西哥《永久》周刊五月三十日出版的一期刊登一篇文章，题为《青蛙，一种可以和红雀比美的佳肴》，摘译如下：

尽管种种传说、迷信和神话赋予青蛙一种虚假、神秘的形象，但是青蛙仍不能摆脱它对大自然所承担的义务：供人们食用。

一些地区，由于主要湖泊迅速干涸和经常过度的捕捉，几乎是取之不尽的地区性的青蛙已大大减少。然而这并未减少人们对鲜美可口的蛙肉的兴趣，相反，对青蛙肉的兴趣却增

《青蛙，一种可以和红雀比美的佳肴》

说墨西哥政府把大量生产青蛙纳入水产养殖中心的正常活动，以便在全国养殖青蛙

加了。今天青蛙既是一些农村地区的家常便饭，又是一些精益求精的美食家们的佳肴。

已经发生的事情是，国际上青蛙养殖业的一些经济因素已促使青蛙的产量不断增加。

墨西哥青蛙质量最佳，超过世界其他国家，这就使得美国有了巨大的需求。美国以高于印度和日本等国出口的青蛙的价格购买了它们养殖的大部分青蛙。

因此，联邦政府把大量生产青蛙和蝌蚪纳入了一些水产养殖中心的正常活动，以便在全国具备适合青蛙发育条

《青蛙，一种可以和红雀比美的佳肴》

说墨西哥政府把大量生产青蛙纳入水产养殖中心的正常活动，以便在全国养殖青蛙

件的池塘里“养殖青蛙”。

政府的努力主要是发展体大味美的牛蛙。青蛙在水不太深、有着丰富的水生植物、天然和附加食料的水塘里很容易养殖。在炎热的气候中，二十四个月就可以成为商品蛙，在三年半里可以长到三十五厘米（把腿拉直计算）。

在墨西哥和国外，人们喜食青蛙肉是由于它味道鲜美和易于消化。青蛙肉脂肪少，糖份低，它含大量的水（百分之八十四），使它比其他肉类更鲜嫩，

由于这个原因，当一个游泳者突然发现附近有一条鲨鱼的时候，如果他是浅水中，他就应该站着不动。米勒说，这个鲨鱼可能出于好奇心而靠近，但是不太可能进行攻击。如果是在较深的水里，游泳者就应该用平稳的动作踩水。布鲁斯·米勒对于研究所的鲨鱼湖中的鲨鱼来说，是一个非常熟悉的人物。它们直接向

《青蛙，一种可以和红雀比美的佳肴》

说墨西哥政府把大量生产青蛙纳入水产养殖中心的正常活动，以便在全国养殖青蛙

件的池塘里“养殖青蛙”。

政府的努力主要是发展体大味美的牛蛙。青蛙在水不太深、有着丰富的水生植物、天然和附加食料的水塘里很容易养殖。在炎热的气候中，二十四个月就可以成为商品蛙，在三年半里可以长到三十五厘米（把腿拉直计算）。

在墨西哥和国外，人们喜食青蛙肉是由于它味道鲜美和易于消化。青蛙肉脂肪少，糖份低，它含大量的水（百分之八十四），使它比其他肉类更鲜嫩，

由于这个原因，当一个游泳者突然发现附近有一条鲨鱼的时候，如果他是浅水中，他就应该站着不动。米勒说，这个鲨鱼可能出于好奇心而靠近，但是不太可能进行攻击。如果是在较深的水里，游泳者就应该用平稳的动作踩水。布鲁斯·米勒对于研究所的鲨鱼湖中的鲨鱼来说，是一个非常熟悉的人物。它们直接向